

# Hoyerswerdaer Amtsblatt



**Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda**  
**Hamtske wozjewjenja a informacije města Wojerec**

**Jahrgang 2014**

**Mittwoch, den 22.10.2014**

**Nummer 760**

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja</b>	
Einladung und Tagesordnung zur Stadtratssitzung	1
Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im November 2014	2
Sitzung des Ortschaftsrates Dörghausen im Oktober fällt aus	2
Bekanntgabe von gefassten Beschlüssen	2
Ausbildungsplätze 2015	3
<b>Informationen / Informacije</b>	
Altersjubilare im November 2014	4
Sprechtag der Schiedsstelle	5
Sprechtag der Handwerkskammer	6
Anmeldung zum Landesmusikfest Grimma	6
Mitteilung der Verbraucherzentrale	7

## **Die 3. (ordentliche) Sitzung des Stadtrates**

der Stadt Hoyerswerda findet am

**Dienstag, dem 28.10.2014, um 17:00 Uhr**

im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,

Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1, statt.

Die Sitzung findet – **öffentlich** – statt.

## **Tagesordnung für die 3. (ordentliche) Sitzung des Stadtrates der Stadt Hoyerswerda am 28.10.2014**

Öffentlich

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Fragestunde der Einwohner
- 3 Niederschrift der 2. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates vom 30.09.2014
- 4 Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
- 5 Vortrag der Beigeordneten Frau Weber, Landratsamt Bautzen, zur Energiefabrik Knappenrode
- 6 Bestellung des zeitweiligen beratenden Ausschusses "Braugasse"  
**BV0058-I-14**
- 7 1. Genehmigung einer außerplanmäßigen Verpflichtungsermächtigung  
2. Vorgriff auf den Haushalt 2015 zur Finanzierung der Maßnahme Bürgerzentrum Konrad Zuse - Braugasse 1  
**BV0031a-I-14**
- 8 2. Satzung zur Änderung der Satzung über den Winterdienst in der Großen Kreisstadt Hoyerswerda (2. Winterdienständerungssatzung)  
**BV0057-I-14**
- 9 Anfragen und Mitteilungen

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

### Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im November 2014

Verwaltungsausschuss	04.11.2014	17.00 Uhr
	Neues Rathaus	
	Sitzungssaal,	
	S.-G.-Frentzel-Str. 1	
Technischer Ausschuss	05.11.2014	17.00 Uhr
	Neues Rathaus	
	Sitzungssaal,	
	S.-G.-Frentzel-Str. 1	
Jugendstadtrat	10.11.2014	16.00 Uhr
	Neues Rathaus	
	Sitzungssaal,	
	S.-G.-Frentzel-Str. 1	
OR Bröthen/Michalken	03.11.2014	18.00 Uhr
	Bürgerhaus, Schäferweg 3	
	Bröthen/Michalken	
OR Knappenrode	13.11.2014	18.30 Uhr
	Gemeindezentrum	
	K.-Marx-Straße 1,	
	Knappenrode	

OR Schwarzkollm      18.11.2014      19.00 Uhr  
Frentzelhaus, Kubitzberg 1,  
Schwarzkollm

OR Zeißig      20.11.2014      18.00 Uhr  
Feuerwehrgebäude,  
Dorfau 6a  
Zeißig

OR Dörghenhausen      26.11.2014      19.00 Uhr  
Gemeindesaal  
Dörghenhausen

Die Tagesordnungen der Ausschusssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1.

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

### Ortschaftsratssitzung Dörghenhausen fällt aus

Die Sitzung des Ortschaftsrates Dörghenhausen am

29.10.2014 fällt aus organisatorischen Gründen aus. Die nächste Sitzung findet planmäßig am 26.11.2014 statt.

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 2. (ordentlichen) Sitzung des Verwaltungsausschusses am 07.10.2014 gefassten Beschlüsse

Der Verwaltungsausschuss beschloss:

1. Die Stadt verkauft das noch zu vermessende kommunale Teilgrundstück, verzeichnet im Grundbuch des Amtsgerichtes Hoyerswerda von Hoyerswerda Blatt 8110 Gemarkung Hoyerswerda Flur 5, Flurstück 18/3 tlw.

in einer Gesamtgröße von ca 727 m<sup>2</sup>

zu einem Preis von 63,05 €/m<sup>2</sup>, gesamt ca. **45.837,35 €**  
an Herrn **Uwe Blazejczyk**

Mittelstraße 19

02977 Hoyerswerda

2. Gleichzeitig erfolgt die Genehmigung des Verkaufes an einen Stadtrat nach Hauptsatzung der Stadt Hoyerswerda § 8 Absatz 7.

**Beschluss-Nr.: 0060-I-14/4/VwA/02**

Der Verwaltungsausschuss beschloss:

Die Stadt verkauft das noch zu vermessende kommunale Teilgrundstück, verzeichnet im Grundbuch des Amtsgerichtes Hoyerswerda von

1. Hoyerswerda Blatt 8110 Gemarkung Hoyerswerda Flur 5, Flurstück 18/3 tlw.

2. Hoyerswerda Blatt 8099 Gemarkung Hoyerswerda Flur 5, Flurstück 28/4 tlw.

3. Hoyerswerda Blatt 8030 Gemarkung Hoyerswerda Flur 5, Flurstück 3/1 tlw.

in einer Gesamtgröße von ca. 665 m<sup>2</sup>

zu einem Preis von 63,05 €/m<sup>2</sup>, gesamt ca. **41.928,25 €**  
an

Frau **Dr. med. Stephanie Finke**

OT Weißkollm

Dorfstraße 9

02999 Lohsa

**Beschluss-Nr.: 0061-I-14/5/02**

## Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 2. (ordentlichen) Sitzung des Technischen Ausschusses am 08.10.2014 gefassten Beschlüsse

Der Technische Ausschuss beschloss:

Im Rahmen einer öffentlichen Ausschreibung wird die Grünflächenpflege auf dem Friedhof Kühnicht (Waldfriedhof) und dem Friedhof Neida der Stadt Hoyerswerda ab dem 01.01.2015 für einen Zeitraum von zwei Jahren wie folgt vergeben:

Los 1 Friedhof Kühnicht (Waldfriedhof) – Unterhaltung und Pflege der Friedhofsanlagen

Los 2 Friedhof Kühnicht (Waldfriedhof) - Unterhaltung und Pflege der Urnengemeinschaftsanlagen an das Unternehmen PRELL Dienstleistungen GmbH, 02977 Hoyerswerda, zu einer geprüften Brutto-

Angebotssumme in Höhe von 60.917,59 EUR pro Jahr sowie

Los 3 Friedhof Neida – Unterhaltung und Pflege der Friedhofsanlagen

an das Unternehmen PRELL Dienstleistungen GmbH, 02977 Hoyerswerda, zu einer geprüften Brutto-Angebotssumme in Höhe von 10.579,34 EUR pro Jahr.

**Beschluss-Nr.: 0056-I-14/2/TA/02**

Der Technische Ausschuss beschloss:

Für das Bauvorhaben „Ausbau Albert-Einstein-Straße“ werden die Arbeiten für die Straßenbeleuchtungsanlage an die SAG GmbH – Regionalbüro Calau -, Viersener Straße 10-11, 03205 Calau, zu einer geprüften Angebotssumme von 73.056,48 € vergeben.

**Beschluss-Nr.: 0059-I-14/3/TA/02**

### Ausbildung in einer Stadt voller Ideen

Du suchst

- eine spannende und anspruchsvolle Ausbildung in vielseitigen Tätigkeitsbereichen?
- die Möglichkeit, eigenständig kreative Ideen zu entwickeln?
- jeden Tag eine neue Herausforderung?
- eine Perspektive in einer Stadt voller Ideen?

Dann bist du bei uns genau richtig!

Die Stadt Hoyerswerda bietet **zum 1. September 2015** qualifizierte Ausbildungsplätze als

- **Fachinformatiker/in für Systemintegration**
  - und
  - **Verwaltungsfachangestellte/r – Fachrichtung Kommunal- und Landesverwaltung**
- an.

Die Ausbildungsvergütung und weitere Sozialleistungen erfolgen nach dem Tarifvertrag (TVAöD).

Du möchtest mehr wissen? Dann kannst du dich unter [www.hoyerswerda.de](http://www.hoyerswerda.de), → Einwohner → Stellenausschreibungen über die notwendigen Voraussetzungen informieren.

Deine vollständigen Bewerbungsunterlagen können bis zum **7. November 2014** an folgende Anschrift gerichtet werden:

Stadtverwaltung Hoyerswerda  
Fachbereich Innerer Service und Finanzen  
Fachgruppe Personalverwaltung  
S.-G.-Frentzel-Straße 1  
02977 Hoyerswerda

Wir freuen uns auf dich und deine Ideen!

## Informationen / Informacije

### Altersjubilare im Monat November 2014

### *Herzlichen Glückwunsch und alles Gute!*

#### 80 Jahre

Dolg, Margarete Bautzener Allee 60	02.11.1934	Holstein, Hildegard Bertolt-Brecht-Str. 27	12.11.1934
Richter, Wolfgang Am Elsterbogen 8	02.11.1934	Robel, Ilse Ratzener Str. 7	13.11.1934
Büttner, Renate Frederic-Joliot-Curie-Str. 10	03.11.1934	Kretschmer, Helmut Humboldtstr. 9	14.11.1934
Böhm, Christa Alte Berliner Str. 3 C	05.11.1934	Fürst, Eckhardt Virchowstr. 29	17.11.1934
Klemt, Ursula Johann-Gottfried-Herder-Str. 17	05.11.1934	Renz, Oskar Heinrich-Mann-Str. 22	17.11.1934
Kutschke, Eberhard Röntgenstr. 28	05.11.1934	Burghardt, Erika Andreas-Seiler-Str. 8 A	18.11.1934
Märzke, Lothar Ulrich-von-Hutten-Str. 3	05.11.1934	Triebel, Gisela Albert-Einstein-Str. 28	18.11.1934
Günther, Luzie August-Bebel-Str. 21c	06.11.1934	Kretschmer, Konrad Sammelweisstr. 23	19.11.1934
Meyner, Sabine Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 8	06.11.1934	Machuletz, Elisabeth Gerhart-Hauptmann-Str. 6	19.11.1934
Franzelius, Fritz Thomas-Müntzer-Str. 26 C	08.11.1934	Ganschor, Werner Hufelandstr. 15	20.11.1934
Mink, Hans Röntgenstr. 24	08.11.1934	Henning, Herta Sputnikstr. 32	20.11.1934
Stockmann, Willi Ferdinand-von-Schill-Str. 6	08.11.1934	Hein, Renate Teschenstr. 16	23.11.1934
Franzkowiak, Horst Otto-Damerau-Str. 18	09.11.1934	Kleist, Sigrid Virchowstr. 21	23.11.1934
Berg, Ursula Lipezker Platz 2	11.11.1934	Schulz, Friedhelm Ratzener Str. 53	23.11.1934
Hetsch, Siegfried Albert-Schweitzer-Str. 10	11.11.1934	Schildhauer, Edith Röntgenstr. 10	24.11.1934
Eckelmann, Waltraud Sammelweisstr. 22	12.11.1934	Franke, Christina Kurt-Klinkert-Straße 7	25.11.1934
		Pöschke, Inge Thomas-Müntzer-Str. 26 C	25.11.1934
		Miesner, Ingeborg Ortsteil Schwarzkollm, Koselbruch 12	25.11.1934

## Informationen / Informacije

Hirche, Klaus 27.11.1934  
Am Bahndamm 6

Reitsch, Wilfried 27.11.1934  
Otto-Damerau-Str. 8

Chmelick, Ingeburg 30.11.1934  
Scadoer Str. 18

Merker, Christa 30.11.1934  
Collinsstr. 9

Zaroba, Werner 30.11.1934  
Virchowstr. 46

### 85 Jahre

Junker, Erika 05.11.1929  
Theodor-Körner-Str. 4 B

Hartmann, Ursula 09.11.1929  
Scadoer Str. 37

Lukas, Harri 09.11.1929  
Liselotte-Herrmann-Str. 20

Blumberg, Horst 13.11.1929  
Grünstr. 23

John, Richard 14.11.1929  
Senftenberger Str. 21

Liehr, Waltraud 14.11.1929  
Frederic-Joliot-Curie-Str. 15

Klotsche, Martha 14.11.1929  
Ortsteil Knappenrode,  
Lessingstr. 10

Jatzwauk, Benno 16.11.1929  
Johannes-R-Becher-Str. 3

Hofmann, Elisabeth 17.11.1929  
Senftenberger Vorstadt 16 B

Fiedler, Hans 28.11.1929  
Richard-Wagner-Str. 10

Beyer, Lothar 29.11.1929  
Am Bahnhofsvorplatz 1 B

### 90 Jahre

Tzschichholz, Margarete 03.11.1924  
Claus-von-Stauffenberg-Str. 13 A

Sablotny, Martha 04.11.1924  
Hufelandstr. 37

Baer, Edit 06.11.1924  
Rosa-Luxemburg-Str. 40

Streubel, Helmut 19.11.1924  
Hoffmann-von-Fallersleben-Str. 14 A

### 95 Jahre

Nothing, Liesbeth 20.11.1919  
Senftenberger Vorstadt 26 A

### 96 Jahre

Schulz, Margot 16.11.1918  
Gerhard-von-Scharnhorst-Str. 2

### Sprechtag der Schiedsstelle

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

**3. November 2014**  
**in der Zeit von 16.00 – 17.30 Uhr**  
**im Zimmer 1.24**

im **Alten Rathaus, Markt 1**, statt.

Die Bürger der Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-

rechtlichen Streitigkeiten (z.B. Schadenersatz, Schmerzensgeldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in Strafrechtsangelegenheiten (z.B. Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden. Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

Stadt Hoyerswerda  
Schiedsstelle  
S.-G.-Frentzel-Str.1  
02977 Hoyerswerda

## Informationen / Informacije

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über den Fachdienst Recht und Controlling der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 45 71 71 gestellt werden.

erswerda unter der Telefonnummer 45 71 71 gestellt werden.

### Sprechtage der Handwerkskammer

Für Handwerksbetriebe bietet die Handwerkskammer Dresden in Zusammenarbeit mit der Stadt Hoyerswerda gemeinsame Sprechtag an.

Jeden zweiten Donnerstag im Monat steht Dirk Pannenberg den Handwerksbetrieben zur Verfügung.

Der nächste Sprechtag ist **am 13.11.2014** in der Zeit von 9 bis 12 Uhr im historischen Ratssaal des Alten Rathauses, Erdgeschoss, Zimmer 1.19, Markt 1, in 02977 Hoyerswerda.

Der nächste Termin in diesem Jahr ist am 11.12.2014.

Um Anmeldung wird gebeten. Termine können mit Dirk Pannenberg, Handwerkskammer Dresden, telefonisch unter 0351 4640-947 oder per E-Mail:

[dirk.pannenberg@hwkdresden.de](mailto:dirk.pannenberg@hwkdresden.de) vereinbart werden.

Auszug aus dem Dienstleistungsangebot der HWK:

- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Technische Beratung
- Energie- und Umweltberatung
- Beratung zu Messen und Ausstellungen
- Außenwirtschaftsberatung und internationale Kooperationsbörse
- EDV-Beratung

Kooperationen und Wirtschaftsauskünfte (gebührenpflichtig)

### Jetzt anmelden zum Landesmusikfest in Grimma

Grimma hat die Bühnen, Sachsen hat das Talent: Die Bewerbungsphase für die Teilnahme am 1. sächsischen Landesmusikfest **vom 12. bis 14. Juni 2015** ist angelaufen. Noch bis zum 31. Dezember dieses Jahres können Ensembles und Solisten aus dem gesamten Freistaat ihre Unterlagen beim Festivalbüro einreichen. In Grimma stehen nicht die Profis, sondern die Amateure im Vordergrund. Deshalb sind alle Sachsen gefragt! Jeder kann das Programm mitgestalten und zeigen, was Sachsen musikalisch drauf hat. Die Organisatoren freuen sich auf viele Anmeldungen aus allen Musikrichtungen.

Das Landesmusikfest soll den sächsischen Sängern und Musikern erstmals eine große Plattform bieten, auf der sie sich einem breiten Publikum präsentieren und sich austauschen können. Damit schließt das Landesmusikfest für die Laienmusikkultur im Freistaat eine Lücke und zeigt allen Besuchern, was in Sachsen im Ehrenamt und in der musischen Bildung geleistet wird. Die Anmeldeunterlagen können direkt unter [www.landesmusikfest-grimma.de](http://www.landesmusikfest-grimma.de) heruntergeladen werden.

Sind Fragen offen geblieben? Dann nehmen Sie einfach Kontakt auf zum

Festivalbüro Landesmusikfest Sachsen 2015, Nicolaiplatz 13 in 04668 Grimma; Tel.: 03437/ 98 58 286;

E-Mail: [info@landesmusikfest-grimma.de](mailto:info@landesmusikfest-grimma.de)

Ein besonderes Anliegen zum Landesmusikfest ist es, die Händler, Handwerker und Vereine der jeweiligen Regionen vorzustellen und ihnen eine Plattform zu geben, um sich zu präsentieren. An drei Tagen haben sie die Möglichkeit, sich einem Publikum von 30.000 Besuchern zu präsentieren. Die Bewerbungsfrist läuft noch bis Ende Februar 2015.



## Informationen / Informacije

### Unerlaubte Telefonwerbung nervt noch immer

Verbraucherzentralen stellen Zwischenergebnisse einer bundesweiten Online-Befragung vor

Das Geschäft mit aggressiven Verkaufsmaschinen, die die Angerufenen ganz unvermittelt am Telefon treffen, blüht nach wie vor. Dies ist das Zwischenergebnis einer im Juli gestarteten bundesweiten Online-Umfrage der Verbraucherzentralen zu den Erfahrungen von Verbraucherinnen und Verbrauchern mit belästigenden Werbeanrufen.

Vor einem guten Jahr, am 09.10.2013, trat das Anti-Abzocke-Gesetz in Kraft. Darin wird unter anderem geregelt, dass telefonisch angebotene Verträge für die Vermittlung von Gewinnspielen nur noch mit einer Bestätigung in Textform wirksam werden. Damit wird zumindest für dieses eine Produkt das Unterschieben von Verträgen am Telefon erschwert.

"Unsere Umfrage zeigt deutlich, dass die Belästigung bei den Telefonanrufen nun einfach nicht mehr überwiegend von Gewinnspielen ausgeht", informiert Friederike Wagner von der Verbraucherzentrale Sachsen, "sondern auch der Vertrieb von Produkten der Telefon- oder Internetdiensteanbieter, der Energieversorger, der Banken, der Versicherungen und der Zeitschriftenverlage mittlerweile hohe Anteile bei den Nennungen

haben", so Wagner weiter.

In knapp 30 Prozent der Fälle hatten die Anrufe finanzielle Folgen, wie zum Beispiel Übersendung von Rechnungen oder Abbuchungen vom Konto. Selbst wenn "nur" persönliche Daten abgefragt oder abgeglichen wurden oder noch keine Folgen erkennbar sind, ändert das jedoch nichts an der Belästigung durch den Anruf.

In der Zeit vom 01.07. bis 30.09.2014 nahmen rund 2.800 Verbraucherinnen und Verbraucher an der Umfrage teil. Dabei gaben rund 84 Prozent der Befragten an, niemals oder nicht bewusst in einen Werbeanruf eingewilligt zu haben. Das ist nach Einschätzung der Verbraucherzentralen nur die Spitze des Eisberges, wie darüber hinausgehende Beschwerden und Beratungen zeigen. Da viele Betroffene die belästigenden Anrufe nicht melden, gehen die Verbraucherschützer von einer weitaus größeren Dunkelziffer aus.

Betroffene können weiterhin an der [Online-Umfrage](#) teilnehmen und die unerwünschte Belästigung mit Telefonwerbung melden. Ziel ist es, darlegen zu können, dass die gesetzlichen Regelungen gegen belästigende Telefonwerbung erneut und wirksam nachgebessert werden müssen.

### IMPRESSUM

**HERAUSGEBER:**

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měšćanosta města Wojerec

**REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:**

Stabsstelle Büro Oberbürgermeister und Fachbereich Innerer Service und Finanzen, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda  
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/45786102

**VERANTWORTLICH:**

Olaf Dominick

**BEZUG:**

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 27,12 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementspreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.